

EVO-GT

NÁVOD K POUŽITÍ - MANUEL D'UTILISATION - BENUTZERHANDBUCH - LIBRETTO ISTRUZIONI MANUAL DE UTILIZADOR - MANUAL DEL USUARIO



Evo-GT V02

UPOZORNĚNÍ!

Pečlivě si přečtěte pokyny uvedené v tomto návodu, porozumějte jim, řiďte se jimi a návod uschovejte na bezpečném místě pro pozdější použití. Máte-li jakékoli pochybnosti ohledně používání nebo údržby přilby, požádejte o radu svého prodejce. Nedodržení zde uvedených upozornění a pokynů může vést k tomu, že vás přilba při nehodě neochrání, což může mít za následek zranění hlavy nebo smrt.

ATTENTION !

Veillez lire avec attention, comprendre et suivre les instructions fournies dans ce manuel, et veillez le garder en lieu sûr pour vous en servir ultérieurement. En cas de doute concernant l'utilisation ou l'entretien du casque, veuillez demander l'aide ou l'avis de votre revendeur. Tout non respect des précautions et recommandations fournies dans ce manuel peut entraîner une défaillance dans l'efficacité du casque à vous protéger en cas d'accident, provoquant une blessure grave ou la mort.

WARNUNG!

Lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie sorgfältig auf. Bei Fragen zur Verwendung oder Pflege Ihres Helms wenden Sie sich an

„Tento návod k použití ani obrázky v něm obsažené nejsou smluvně závazné. Společnost SHARK si vyhrazuje právo zlepšovat kvalitu produkce. Obrázky v tomto dokumentu jsou výhradním vlastnictvím společnosti SHARK. Jakákoli reprodukce je zakázána.“

“Ce manuel d'utilisation ainsi que les images contenues ne peuvent être considérés comme contractuels. SHARK se réserve le droit d'améliorer la qualité de la production. Les images contenues dans ce document sont la propriété exclusive de SHARK. Toute re-production est interdite“.

“Diese Bedienungsanleitung und seine Bilder sind nicht Vertragsbestandteil. SHARK behält sich das Recht vor, die Qualität der Herstellung zu verbessern. Die in diesem

Ihren Einzelhändler. Falls Sie die Warnungen und Hinweise dieser Anleitung nicht befolgen, kann das die Schutzwirkung des Helms im Falle eines Unfalls beeinträchtigen, was zu einer schweren oder tödlichen Kopfverletzung führen kann.

ATTENZIONE!

Leggere con attenzione, capire e seguire le istruzioni fornite in questo libretto e conservarlo in luogo sicuro per potersene servire ulteriormente. In caso di dubbio riguardo l'utilizzo o la manutenzione del casco, chiedere l'aiuto o l'avviso del proprio rivenditore. Il non rispetto delle precauzioni e raccomandazioni fornite in questo libretto può provocare una mancanza dell'efficacia del casco a proteggere in caso d'incidente, provocando una ferita grave o la morte.

ATENCIÓN!

Lea atentamente, siga las instrucciones de este manual y guárdelo en lugar seguro para futuras referencias. Si tuviera cualquier duda sobre la utilización o cuidado de su casco por favor dirijase a su establecimiento habitual. No seguir los avisos y consejos de utilización presentes en este manuscrito podría disminuir la protección para la cual este casco está diseñado, pudiendo causar traumatismos craneales o incluso la muerte en caso de accidente.

Dokument enthaltenen Bilder sind der alleinige Besitz von SHARK. Jede Vervielfältigung ist untersagt“.

“Questo manuale d'uso e le immagini in esso contenute non possono essere considerati come contrattuali. SHARK si riserva il diritto di ottimizzare la qualità della produzione. Le immagini riportate nel presente documento sono di proprietà esclusiva di SHARK. Riproduzione vietata“.

“Este manual del usuario y sus imágenes no pueden ser considerados como contractuales. SHARK se reserva el derecho de mejorar la calidad de la producción. Las imágenes contenidas en este documento son propiedad exclusiva de SHARK. Prohibida toda reproducción“.

 UPOZORNĚNÍ A POKYNY

1. Při jízdě buďte vždy opatrní. I když tato přilba splňuje nebo překračuje celosvětové normy pro výrobu přileb, nemůže uživatelé plně ochránit před všemi možnými nárazy při vysoké i nízké rychlosti. Každé bezpečnostní vybavení má své limity a ke zranění hlavy může při nehodě dojít, i když má jezdec přilbu nasazenou. Aby vás však přilba chránila před smrtelnou nehodou nebo trvalými následky poranění hlavy, musí její velikost bezpodmínečně odpovídat velikosti vaší hlavy a podbradní pásek musí být řádně utažen podle pokynů v tomto návodu. 2. Tato přilba je navržena tak, aby tlumila náraz částečnou destrukcí skořepiny a/nebo vnitřní tlumicí vložky. Toto poškození nemusí být viditelné. Pokud tedy přilba utrpí náraz, byť by jen spadla na zem, je nutné ji nechat zkontrolovat, vyměnit nebo vyřadit, i když se nezdá poškozená. V případě pochybností, zda se toto pravidlo na daný náraz vztahuje, kontaktujte před dalším používáním přilby svého prodejce. 3. Jako každý výrobek i přilba časem běžným používáním stárne. Před každým použitím ji zkontrolujte, zda nejeví známky opotřebení nebo poškození. Velikost přilby musí vždy odpovídat velikosti vaší hlavy. Pokud už tomu tak není, přilba se roztáhla a je třeba ji vyměnit. Nikdy nenoste poškozenou přilbu. I když přilba není poškozená ani opotřebená, doporučujeme ji každých pět let vyměnit za novou. 4. Přilbu nikdy nijak neupravujte. Žádnou její část nevrtejte ani neřežte. I drobná úprava může přilbu znehodnotit a snížit tak její schopnost ochránit vás při nárazu. 5. Zacházejte s přilbou maximálně opatrně. Nikdy na ní nesedíte ani ji neházejte na zem. Nikdy nejezděte s přilbou zavěšenou na jakékoli části motocyklu. 6. K čištění přilby, skořepiny ani hledí nikdy nepoužívejte benzín, ropné produkty,

chemikálie ani rozpouštědla. Přilbu také nikdy nevystavujte výparům těchto látek (například odložením na víčko palivové nádrže motocyklu). Tyto chemikálie mohou přilbu vážně poškodit, aniž by to bylo na první pohled patrné, a ohrozit tak vaši ochranu. K čištění a otření přilby i hledí používejte pouze jemné mýdlo, vlažnou vodu a měkký hadřík. 7. Na skořepinu ani hledí nikdy nenanášejte barvy, nálepky ani lepicí pásy. Mohly by přilbu poškodit, aniž by to bylo patrné, a snížit tak úroveň její ochrany. 8. S nasazenou přilbou je váš sluch méně ostrý a zorné pole i pohyby hlavy jsou omezené. Přizpůsobte tomu svou jízdu. 9. Přilbu sušte při pokojové teplotě. Nikdy ji nevystavujte teplotě nad přibližně 70 °C (160 °F), k čemuž může dojít například při ponechání přilby na sedadle spolujezdce nebo v zavazadlovém prostoru auta. Přilbu vždy držte daleko od zdrojů tepla, jako je výfuk motocyklu nebo horní kufr. 10. S jakýmkoli dotazem či připomínkou k přilbě se obraťte na společnost SHARK nebo nejbližšího prodejce.

 **Nezaručujeme, že tento výrobek plně ochrání svého uživatele před všemi možnými nárazy při vysoké či nízké rychlosti ani před všemi potenciálně smrtelnými zraněními. Uživatel přilby tímto bere na vědomí a uznává rizika spojená s jízdou na motocyklu, která se neomezuji pouze na nárazy, ať už jakékoli intenzity, při vysoké či nízké rychlosti. Zakoupením a používáním tohoto výrobku uživatel tato rizika výslovně, dobrovolně a vědomě přijímá a zprošťuje společnost SHARK odpovědnosti, v maximálním rozsahu povoleném zákonem, za jakoukoli škodu, která může nastat.**

• Obsah	2
• Části přilby	3
• Volba velikosti	4-5
• CUSTOM FIT	6
• Podbradní pásek	7-8
• Přilba, která umí změnit použití	9
• Přilba ve vaší velikosti	10-11
• Hledí	12-13
• Sluneční clona	14
• Textilní části	15-17
• Ventilace	18
• Ofuk / bradový deflektor	19
• Právní informace	20

1) Hledí 2) Sluneční clona 3) Tlačítko mechanismu sluneční clony 4) Horní ventilace 5) Spodní ventilace 6) Spona podbradního pásku: 6a dvojitý D-kroužek 6b «Precise Lock» 7) Spodní lemové těsnění 8) Těsnění hledí 9) Mechanismus bradové části



UPOZORNĚNÍ! Spojené státy mají zvláštní předpisy – přilby schválené pouze podle UNECE nelze na jejich území používat bez doplňkového schválení DOT FMVSS 218.

UPOZORNĚNÍ! Pro provoz ve Francii vyžadují tamní pravidla silničního provozu nalepení bezpečnostních odrazek (dodávány samostatně v sáčku) podle přiloženého plánu.



PŘILBA VE VAŠÍ VELIKOSTI

! **UPOZORNĚNÍ!** Žádná přilba nemůže uživatele ochránit před všemi možnými nárazy při vysoké či nízké rychlosti. Pro maximální ochranu však musí mít přilba správnou velikost a podbradní pásek musí být bezpečně zapnut podle tohoto návodu. Nesprávná velikost nebo špatně zapnutý podbradní pásek jsou nebezpečné – přilba by mohla při nehodě sklouznout z hlavy, což může vést k vážnému zranění hlavy nebo smrti.

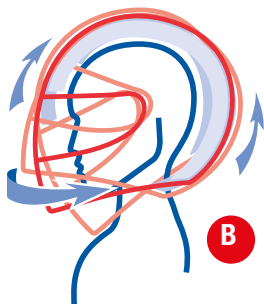
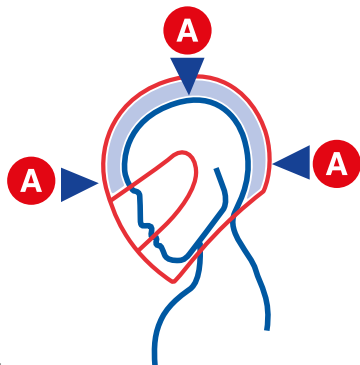
VOLBA SPRÁVNÉ VELIKOSTI

 Každá přilba odpovídá určitému obvodu hlavy (od XS po XL). Obvod hlavy změříte krejčovským metrem vedeným vodorovně kolem hlavy přibližně 2,5 cm nad obočím. Pokud naměřená hodnota leží mezi dvěma velikostmi, vyzkoušejte nejprve menší přilbu. Tvary

hlavy se však liší, proto berte uvedené velikosti pouze jako vodítko. Pro maximální ochranu je nutné ověřit, že přilba dobře sedí na tvaru vaší hlavy. Při zkoušení nové přilby dbejte, aby hlava byla v přilbě zasunuta co nejhlouběji, přední okraj těsně nad obočím a podbradní pásek bezpečně zapnutý podle pokynů na další straně. 1. Přilba musí těsně obepínat celou hlavu a poměrně pevně doléhat na lícnice. Pokud tomu tak není, je pro vás příliš velká – zvolte menší velikost.

Viz obrázek A.

2. Se správně zapnutým podbradním páskem (viz pokyny) se ujistěte, že přilbou nelze nadměrně pohybovat do stran ani nahoru a dolů. Při pohybu přilbou byste měli cítit, jak táhne kůži na hlavě



a obličej. Pokud ne, je přilba příliš velká – zvolte menší velikost. Viz obrázek B. 3. Uchopte přilbu vzadu za spodní okraj a pokuste se ji stáhnout z hlavy. Poté zatlačte na přilbu zespodu za bradovou část směrem nahoru. Tlačte a tahejte poměrně velkou silou. Pokud se přilba začne souvat, je příliš velká – zvolte menší velikost. 4. Předkloňte hlavu co nejvíce dopředu. Bradová část se nesmí dotknout hrudníku. Viz obrázek C. 5. Zakloňte hlavu co nejvíce dozadu. Skořepina se nesmí dotknout zad. Viz obrázek D. Nikdy si vlasy nestáčejte dovnitř přilby a nevkládejte si do vlasů pod přilbou žádné předměty. Nikdy nevkládejte do přilby polstrování pro úpravu její polohy na hlavě.

S dotazy ohledně správné velikosti přilby se obraťte na svého prodejce. Všechny tyto zkoušky opakujte po celou dobu životnosti přilby, protože komfortní polstrování se může časem opotřebovat nebo měnit. Pokud přilba během své životnosti přestane správně sedět, musíte ji vyměnit.

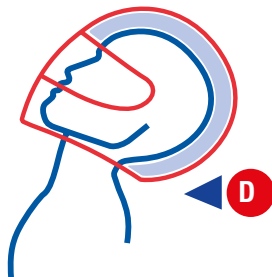
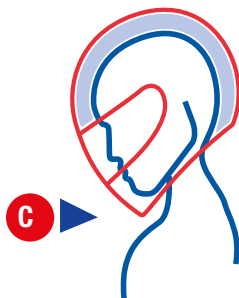
⚠ UPOZORNĚNÍ! Nikdy přilbu nepůjčujte jiné osobě, aniž byste podle těchto pokynů ověřili, že jí správně sedí.

⚠ UPOZORNĚNÍ! Pokud přilba ani podle těchto pokynů dokonale nesesí, NEPOUŽÍVEJTE JI. Zvolte jinou velikost nebo model.

Velikosti (cm)

XS	53/54
S	55/56

M	57/58
L	59/60
XL	61





«CUSTOM FIT: Abychom vám přinesli ještě větší spokojenost, je přiložen druhý pár lícnic pro optimální pohodlí přizpůsobené vašim proporcím*.

 **Upozornění! Při volbě správné velikosti lícnic se řiďte pokyny v kapitole «Volba velikosti».**

chybí některá součást – při nehodě by vás neochránila.»

*Nejtenčí velikost lícnic je předinstalována v přilbě; druhý pár lícnic o velikost větší je přiložen v krabici.

Máte-li pochybnosti o montáži nebo volbě lícnic, obraťte se na svého prodejce. Nikdy nepoužívejte přilbu, která je nesprávně smontovaná nebo jí

PODBRADNÍ PÁSEK

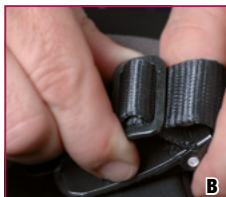
 V závislosti na verzi a zemi je přilba SHARK Evo-ES vybavena podbradním páskem s rychlopřezkou „Precise Lock“ se západkou, nebo s dvojitým D-kroužkem. Správné používání podbradního pásku je zásadní pro správnou funkci přilby. Pásek nikdy nijak neupravujte. Nikdy jej nestříhejte, nepřidávejte otvory ani na něj nepřipevňujte knoflíky, cvočky či jiné předměty. Po celou dobu životnosti přilby dbejte, aby pásek nikdy neutpěl žádné odření či naříznutí a aby se neměnila jeho celková délka. Pokud k tomu dojde, přilbu vyměňte.

 **UPOZORNĚNÍ!** Správné používání podbradního pásku je zásadní pro správnou funkci přilby. Pásek nikdy nijak neupravujte. Nikdy jej nestříhejte, nepřidávejte otvory ani na něj nepřipevňujte knoflíky, cvočky či jiné předměty. Po celou dobu životnosti přilby dbejte, aby pásek nikdy neutpěl žádné odření či naříznutí a aby se neměnila jeho celková délka. Pokud k tomu dojde, přilbu vyměňte.

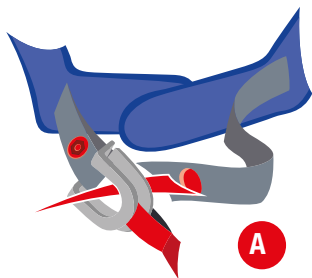
PRECISE LOCK Systém rychlopřezky „Precise Lock“ umožňuje přesné a jemné nastavení díky značné délce ozubené části. Při koupi je však nezbytné přizpůsobit

délku podbradního pásku vašim rozměrům. Délku pásku nastavíte seřizovací přezkou (obr. A, B, C a D). Nasaďte si přilbu SHARK Evo-ES a zapněte zapínání. Když je „Precise Lock“ nastaven ve střední poloze, podbradní pásek musí být správně napnutý pod bradou, aby přilba pevně držela, aniž by vám působila nepohodlí či bolest. Pro zapnutí pásku stačí zasunout jazýček do přezky, dokud není napnutí dokonalé (obr. E). Jazýček se spojí a automaticky zajistí. Pro rozepnutí pásku zatáhněte za páčku (obr. F) a jazýček z přezky vsuňte. Přestože ozubený jazýček umožňuje jemné doladění při každém použití, je důležité pravidelně kontrolovat správné nastavení délky pásku.

 **UPOZORNĚNÍ!** Nikdy nejedzte s volným nebo nedostatečně utaženým podbradním páskem. I když vám vnitřní polstrování dává pocit držení, přilba by při pádu mohla sklouznout z hlavy. Na části spony podbradního pásku nikdy nenanášejte maziva, kyseliny, tuky ani rozpouštědla.



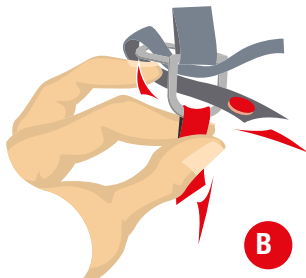
PODBRADNÍ PÁSEK



⚠ UPOZORNĚNÍ! Nikdy nepoužívejte poutko pásku jako jediné zajištění přilby na hlavě. Aby byl

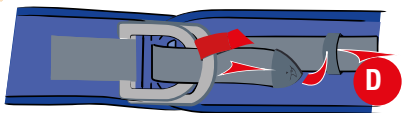
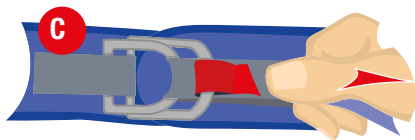
pásek správně zapnut, musíte jej provléknout dvojími D-kroužky. Při nesprávném použití dvojíých D-kroužků se přilba při nehodě uvolní a hlava zůstane zcela nechráněná, což může vést k vážnému zranění hlavy nebo smrti. Zkuste prsty zatáhnout za podbradní pásek směrem dolů. Pokud se pásek jakkoli povolí, není v dvojíých D-kroužcích správně

DVOJITÝ D-KROUŽEK A – Provlékněte delší část podbradního pásku oběma D-kroužky tak, aby komfortní polstrování bylo správně umístěno mezi páskem a krkem. B – Poté vedte konec pásku zpět spodním z obou D-kroužků,



utažen. Opakujte výše uvedené kroky. Nikdy nejezděte s volným, špatně zapnutým nebo špatně umístěným podbradním páskem. I když vám komfortní polstrování dává pocit, že přilba pevně drží, při nehodě by sklouzla a hlava by zůstala zcela nechráněná. Máte-li jakékoli pochybnosti o zapínání přilby, přilbu nepoužívejte. Požádejte o pomoc svého prodejce.

podle vyobrazení. C – Táhněte za pásek, dokud neucítíte odpor a pásek nedrží pod bradou, aniž by příliš tlačil – nesmí vám ztěžovat dýchání. D – Zasuňte volný konec podbradního pásku do plastového poutka na komfortním polstrování, aby pásek za jízdy nevlál ve větru.





 **1/ NASAZENÍ PŘILBY** Pro správné nasazení překlote bradovou část do konfigurace Jet (tj. otevřeně), poté přilbu uchopte v místě podbradních pásků a mírně je od sebe roztáhněte, aby šla snáze navléknout na hlavu. Při tomto pohybu doporučujeme držet obě části podbradního pásku palci od sebe, aby zůstaly správně umístěné. Správně umístěte ochranné části přezky podbradního pásku a zapněte ji podle doporučení platných pro danou verzi a zemi. Zkontrolujte, že napnutí, a tedy i usazení přilby je správné ve všech polohách. **2/ SUNDÁNÍ PŘILBY** Rozepněte podbradní pásek; obě části držte mírně od sebe stejně jako při nasazování a přilbu sundejte.



UPOZORNĚNÍ! NIKDY nepřeklápějte bradovou část z integrální na otevřenou konfiguraci či naopak za jízdy na motocyklu. Mohli byste ztratit kontrolu nad motocyklem, což může vést k nehodě, zranění nebo smrti.



PŘILBA, KTERÁ UMÍ ZMĚNIT POUŽITÍ

Evo-ES je přilba, která skutečně umí měnit své použití: máte k dispozici integrální přilbu se všemi aspekty ochrany a bezpečnosti i s hledím odolným proti dešti, a zároveň ji lze překlomit do polohy Jet s bradovou částí, která dokonale splyne s profilem přilby. V této konfiguraci bradová část nezpůsobuje žádné aerodynamické potíže ani nevyvážení hmotnosti a v poloze Jet splňuje všechny homologační zkoušky, zejména zkoušku rotačního zrychlení.

Přestože je překlopení snadné, doporučujeme měnit polohu přilby z integrální na Jet a naopak pouze tehdy, když

stojíte.



UPOZORNĚNÍ! Pokud podbradní pásek nelze správně zapnout nebo přilba správně nesedí na hlavě, PŘILBU NEPOUŽÍVEJTE! Požádejte o pomoc svého prodejce.

INTEGRÁLNÍ/OTEVŘENÁ

 **INTEGRÁL/OTEVŘENÁ** **PŘILBA**
Přepněte přilbu z integrální na otevřenou konfiguraci jednoduše, aniž byste ji sundávali z hlavy.



1/ Bradový deflektor musí být zasunutý. Přidržte bradovou část dole, poté 2/ stiskněte červené

odjišťovací tlačítko a nakonec 3/ odklopte odjištěnou bradovou část (obr. A–B). Pokud tento postup nedodržíte, systém Safe Lock otevření bradové části zablokuje. Poté se hledí samo mírně pozvedne (AUTO UP). Zatláchte bradovou část dopředu a zvedněte ji nahoru. Pokud ji dobře povedete, bradová část posune hledí až do horní polohy a přesune se k zadní části přilby (obr. B, C). Sklopte hledí do spodní polohy – nyní máte otevřenou přilbu s ochranným hledím (obr. D).



A



B



C



D

OTEVŘENÁ/INTEGRÁLNÍ

Tato změna je stejně snadná. Hledí může být v dolní i horní poloze; automaticky se mírně zvedne (AUTO-DOWN). Uchopte bradovou část s palcem

levé ruky podle obrázku (obr. A) a překlopte ji dopředu (obr. B-C) za současného mírného odtažení. Jakmile je bradová část v dolní poloze, musíte slyšet 2 „cvaknutí“, která potvrzují úplné zajištění (obr. D). Nyní můžete zavřít hledí.



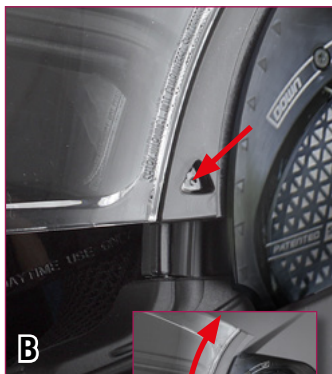
DEMONTÁŽ Vaši přilbu jsme navrhli tak, aby tato operace byla velmi snadná: – Přesuňte hledí do horní polohy (obr. A); – Šroubovákem nebo podobným špičatým nástrojem zatlačte na západky (obr. B); – Otočte hledí (obr. C); bez obtíží se uvolní ze svého uložení (obr. D).

UPOZORNĚNÍ! Pokud si nejste jisti, že jste hledí nasadili správně, přilbu nepoužívejte. Hledí by se mohlo za jízdy náhle a bez varování uvolnit, což může vést ke ztrátě kontroly nad motocyklem, nehodě, zranění nebo smrti. S žádostí o pomoc či radu se obraťte na svého prodejce.

UPOZORNĚNÍ! Při jízdě vyšší rychlostí nejezděte s otevřeným hledím a nepokoušejte se je otevřít. Hledí by se mohlo uvolnit a oči i obličej by zůstaly nechráněné. Hlava by navíc mohla být stržena do strany. To může vést ke ztrátě kontroly nad motocyklem, nehodě, zranění nebo smrti.

UPOZORNĚNÍ! Tónovaná nebo tmavá hledí se nikdy nesmějí používat v noci ani za snížené viditelnosti, protože zhoršují výhled. Nikdy nejezděte se zamlženým hledím.

UPOZORNĚNÍ! Pokud vám hledí po čase přestane poskytovat čistý výhled, ihned je vyměňte. Nikdy nejezděte s jakkoli omezeným výhledem. Vždy jezděte s dokonalou viditelností.



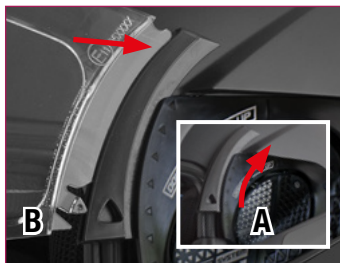
MONTÁŽ – Oba držáky hledí musí být v horní poloze (obr. A). – Nasaďte hledí, začněte horním upevňovacím výstupkem (obr. B). – Otáčejte hledí v držácích, dokud se s „cvaknutím“ nezajistí na obou stranách (obr. C); hledí je pak na svém místě: před použitím zkontrolujte, že je správně usazené a dokonale funguje.

! **UPOZORNĚNÍ!** Pokud si nejste jisti, že jste hledí nasadili správně, přilbu nepoužívejte. Hledí by se mohlo za jízdy náhle a bez varování uvolnit, což může vést ke ztrátě kontroly nad motocyklem, nehodě, zranění nebo smrti. S žádostí o pomoc či radu se obraťte na svého prodejce.

! **UPOZORNĚNÍ!** Při jízdě vyšší rychlostí nejezděte s otevřeným hledím a nepokoušejte se je otevírat. Hledí by se mohlo uvolnit a oči i obličej by zůstaly nechráněné. Hlava by navíc mohla být stržena do strany. To může vést ke ztrátě kontroly nad motocyklem, nehodě, zranění nebo smrti.

! **UPOZORNĚNÍ!** Tónovaná nebo tmavá hledí se nikdy nesmějí používat v noci ani za snížené viditelnosti, protože zhoršují výhled. Nikdy nejezděte se zamlženým hledím.

! **UPOZORNĚNÍ!** Pokud vám hledí po čase přestane poskytovat čistý výhled, ihned je vyměňte. Nikdy nejezděte s jakkoli omezeným výhledem. Vždy jezděte s dokonalou viditelností.



SLUNEČNÍ CLONA Přilba Evo-ES je vybavena integrovanou sluneční clonou s vnějším ovládáním.



! **UPOZORNĚNÍ!** Tuto sluneční clonu lze používat pouze za ostrého slunce, a pokud nejezdíte v místě, kde hrozí náhlá změna viditelnosti (například tunel). Ve všech situacích se sníženou viditelností – na začátku či konci dne, v noci, za deště nebo mlhy – musí být sluneční clona v horní poloze, aby nezhoršovala váš výhled.

SLUNEČNÍ CLONA



UPOZORNĚNÍ! Nepokoušejte se sluneční clonu vysouvat, zasouvat ani seřizovat za jízdy. Mohli byste ztratit kontrolu nad motocyklem, což může vést k nehodě, zranění nebo smrti. I když je ovládání clony snadné, nikdy je neprovádějte za jízdy.

Sluneční clona se ovládá tlačítkem v horní ventilaci. Když je clona spuštěná, tlačítko je v přední poloze; pro zvednutí clony posuňte tlačítko dozadu. Vnější povrch sluneční clony Evo-ES je opatřen úpravou proti poškrábání, která ji chrání a prodlužuje její životnost. Při údržbě a čištění postupujte stejně jako u vnějšího povrchu hledí.

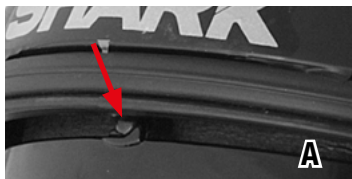


UPOZORNĚNÍ! Pokud vám hledí a/nebo sluneční clona po čase přestanou poskytovat výborný výhled, je bezpodmínečně nutné je vyměnit. Doporučujeme jezdit vždy s dokonalou viditelností. Nikdy nepoužívejte clonu jako jedinou ochranu bez hlavního hledí. Vždy jezděte se sklopeným hledím, jak je popsáno v předchozí kapitole.

DEMONTÁŽ A/ Demontáž – Spusťte sluneční clonu do dolní polohy. – Posuňte clonu ve směru šipky, aby se uvolnil háček (obr. A). – Opatrně táhněte clonu směrem dolů (obr. B). – Uvolněte clonu na boku (obr. C). **MONTÁŽ** Provedte výše uvedený postup v opačném pořadí: – přesuňte ovládací tlačítko do dolní polohy; – zacvakněte clonu na jedné a poté na druhé straně (obr. D); – šroubovákem nebo podobným špičatým nástrojem zatlačte na středové upevňovací tlačítko a clonu mírným nadzvednutím zacvakněte zpět (obr. E).



UPOZORNĚNÍ! Nejste-li si jisti správným nasazením sluneční clony, přílbu nepoužívejte – clona by se mohla za jízdy náhle uvolnit a způsobit ztrátu kontroly, nehodu, zranění či smrt. Poradte se s prodejcem. **NIKDY** nejezděte s clonou jako jedinou ochranou očí – vždy se sklopeným hledím dle předchozí kapitoly.

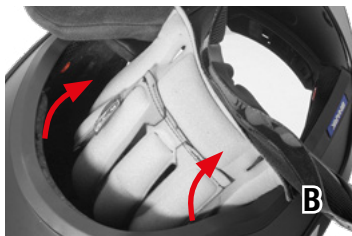


VYJMUTÍ VNITŘNÍCH ČÁSTÍ

Doporučujeme provádět tento úkon s přilbou v konfiguraci Jet. – Otočte přilbu dnem vzhůru. – Rozepněte obě části podbradního pásku. – Uvolněte zadní část polstrování hlavy a vyjměte ji z uložení (obr. A). – Demontujte límec uvolněním háčku na jedné a poté na druhé straně (obr. B). – Nakonec vycvakněte přední část polstrování hlavy, začněte na jedné straně (obr. C), a polstrování vyjměte. – Vycvakněte obě lícnice (obr. D) a vysuňte je podél podbradních pásků.

 **UPOZORNĚNÍ!** Vnitřní polstrování je zásadní pro správné usazení přilby na hlavě. Máte-li jakékoli pochybnosti o vyjmutí nebo zpětné montáži polstrování, **PŘILBU NEPOUŽÍVEJTE**. Obraťte se na prodejce s žádostí o pomoc a radu.

 **UPOZORNĚNÍ!** Polystyrenová vložka a vnitřní polstrování jsou zásadní pro správné usazení přilby na hlavě. Špatně usazená přilba se může při nehodě uvolnit a hlava zůstane nechráněná, což může vést k vážnému zranění hlavy nebo smrti.



TEXTILNÍ ČÁSTI

VRÁCENÍ VNITŘNÍHO POLSTROVÁNÍ

- Nasadte lícnice provlečením podbradních pásků otvorem v pěně (obr. A) a rozepněte suchý zip obou lícnic (obr. B). - Pokračujte zasunutím plastových jazyčků přední části polstrovaní hlavy do uložení, postupně od jedné strany (obr. C). - Správně rozprostřete polstrovaní uvnitř horní části přilby. - Usadte lícnice vložením zadního dílu a postupným zapnutím háčků na bočních dílech (obr. D). Zkontrolujte, že je polstrovaní vloženo správným směrem.

 **UPOZORNĚNÍ!** Vnitřní polstrovaní je zásadní pro správné usazení přilby na hlavě. Máte-li jakékoli pochybnosti o vyjmutí nebo zpětné montáži polstrovaní, **PŘILBU NEPOUŽÍVEJTE**. Obraťte se na prodejce s žádostí o pomoc a radu.

 **UPOZORNĚNÍ!** Polystyrenová vložka a vnitřní polstrovaní jsou zásadní pro správné usazení přilby na hlavě. Špatně usazená přilba se může při nehodě uvolnit a hlava zůstane nechráněná, což může vést k vážnému zranění hlavy nebo smrti.



TEXTILIE

S přilbou Evo-ES snadno plně oceníte její výkonnost. Části v kontaktu s pokožkou jsou vyrobeny z textilie, která zaručuje příjemný omak, dobře saje pot a uspokojivě odolává opotřebení. Povrchy ošetřujeme tak, aby se omezilo riziko plísní a bakterií.

 **UPOZORNĚNÍ!** Přestože je vnitřní polstrování vybíráno podle kvality a odolnosti, podléhá běžnému opotřebení v závislosti na používání, péči a údržbě, déle používání i míře kyselosti vašeho potu. Zjistíte-li opotřebení, doporučujeme polstrování vyměnit, aby přilba zůstala dokonale čistá a pohodlná. Váš prodejce SHARK vám nabídne náhradní díly a také lícnice různých tloušťek a hustot, pokud by standardní provedení neodpovídalo tvaru vašeho obličeje.

 **ČIŠTĚNÍ INTERIÉRU** Vnitřní textilní části jsou pratelné. Aby nedošlo k jejich poškození, pečlivě dodržujte následující pokyny:

Lícnice a vnitřní polstrování perte v ruce ve vlažné mýdlové vodě (maximálně 30 °C). Nepoužívejte agresivní čisticí

prostředky, ale buď slabě dávkovaný prostředek na jemné textilie, nebo jádrové mýdlo.

Textilie a pěny je nezbytné před použitím zcela vysušit. Sušte je při pokojové teplotě. Textilní části nikdy nežehlete. Na koženkové nebo textilní části spojené s bezpečnostními prvky použijte mírně navlhčenou houbičku či hadřík s mýdlem a otřete je čistou vodou. Zabraňte tomu,

aby se do styku s polystyrenovými díly dostalo příliš vody.

 **UPOZORNĚNÍ!** Před použitím přilby je nezbytné zajistit, aby všechny vnitřní části byly dokonale suché. Baterie napájející LED i její elektrický kabel by se vlhkostí textilií mohly poškodit a zkorodovat.



 **EASY FIT** Vaše přilba SHARK je díky systému SHARK EASY FIT navržena tak, aby poskytovala větší pohodlí i nositelům brýlí.

VENTILACE

VENTILACE UVNITŘ PŘILBY

Horním nasáváním (obr. A) vstupuje vzduch k horní části hlavy, a obměňuje tak vzduch u polstrování. Kanálky ve vnitřních tlumicích vložkách usnadňují proudění vzduchu po povrchu hlavy.

Kvalita a provedení komfortních textilií přispívají ke správnému rozvodu vzduchu. Umístění horní ventilace je navrženo pro optimální účinnost nasávání vzduchu. V závislosti na typu motocyklu může kapotáž účinnost ventilace snižovat.

Ventilace je otevřená, když je jezdec posunutý dozadu, a zavřená, když je posunutý dopředu.

SPODNÍ VENTILACE

Hlavní funkcí tohoto nasávání (obr. C-D) je vést proud čerstvého vzduchu po vnitřní ploše hledí, a omezovat tak riziko mlžení. Přiváděný čerstvý vzduch odděluje hledí od teplého vzduchu vydechovaného nebo vyzařovaného hlavou uvnitř přilby. Spodní ventilaci otevřete (obr. C) či zavřete (obr. D) tlačítkem podle obrázku.

 **UPOZORNĚNÍ!** Neotevírejte ani nezavírejte ventilace za jízdy.

Mohli byste ztratit kontrolu nad motocyklem, což může vést k nehodě, zranění nebo smrti.



VENTILACE

Jako doplněk odmlžovací ventilace je možné použít ofuk přivádějící vzduch k bradě. Oba typy ventilace lze používat společně i nezávisle. Ofuk otevřete (obr. A) či zavřete (obr. B) posunutím jazýčku na jednu či druhou stranu.

 **UPOZORNĚNÍ! Neovládejte ventilaci za jízdy. Hrozí ztráta kontroly nad motocyklem, což může vést k nehodě, zranění nebo i smrti.**



BRADOVÝ DEFLEKTOR PROTI VÍŘENÍ

Pro správné použití bradového deflektoru zatáhněte za úchyt podle obrázku, čímž jej rozvinete (obr. C).

Deflektor zasunete vrácením jazýčku do výchozí polohy. Dvě magnetické části slouží k přidržení deflektoru (obr. D).

 **UPOZORNĚNÍ! Neseřizujte tento prvek za jízdy. Hrozí ztráta kontroly nad motocyklem, což může vést k nehodě, zranění nebo i smrti.**



MENTIONS LÉGALES 22/05 : ce casque a été conçu pour une utilisation moto. Aucune modification technique ne doit lui être apportée. Pour assurer une protection suffisante, ce casque doit être bien ajusté, correctement et solidement attaché. Tout casque qui a été soumis à un choc est à remplacer.

ATTENTION : n'appliquez sur ce casque ni autocollant, ni peinture, ni essence, ni aucun autre solvant. Seuls les écrans : SHARK VZ250 homologué sous le n° E11 050687 doivent être utilisés avec ce casque. Cet écran est en polycarbonate injecté. Pour maintenir la bonne qualité optique et éviter les problèmes d'abrasion, ne pas utiliser de produits à base d'alcool, de solvant, d'essence, de pâte abrasive ou autres produits similaires pour son nettoyage. Il est conseillé de tremper l'écran dans de l'eau tiède savonneuse (savon de Marseille) et d'utiliser seulement ensuite un chiffon doux pour son nettoyage. Les écrans portant la mention "DAYTIME USE ONLY" (Utiliser seulement le jour) ne se prêtent pas à une utilisation de nuit ou dans des conditions de mauvaise visibilité.

"Ce manuel d'utilisation ainsi que les images contenues ne peuvent être considérés comme contractuels. SHARK se réserve le droit d'améliorer la qualité de la production.

Les images contenues dans ce document sont la propriété exclusive de SHARK. Toute reproduction est interdite".

PRÁVNÍ INFORMACE 22/05 : Tato přílba byla navržena speciálně pro použití na motocyklu. Nesmí procházet žádnými technickými úpravami. Aby přílba poskytovala odpovídající úroveň ochrany, musí být správně seřízena a bezpečně nasazena. Každou přílbu, která utrpěla silný náraz, je nutné vyměnit. POZOR: Na přílbu nenáležejí barvy, samolepky, benzín ani jiná rozpouštědla. S touto přílbou se smíjí používat pouze hledí SHARK VZ250 schválená pod č. E11 050687. Hledí je vyrobeno ze vstříkovaného polycarbonátu. Pro zachování dobrých optických vlastností hledí a jeho povrchových úprav nepoužívejte k čištění žádná rozpouštědla, benzín, brusné pasty ani podobné přípravky. Doporučujeme měkký hadřík, studenou vodu a jemné mýdlo. Hledí s označením „DAYTIME USE ONLY“ se nesmíjí používat v noci ani za snížené viditelnosti. „Tento návod k použití ani obrázky v něm obsažené nejsou smluvně závazné. Společnost SHARK si vyhrazuje právo zlepšovat kvalitu produkce. Obrázky v tomto dokumentu jsou výhradním vlastnictvím společnosti SHARK. Jakákoli reprodukce je zakázána."

RECHTLICHE HINWEISE 22/05 : Dieser Helm wurde speziell für den Gebrauch durch Motorradfahrer entwickelt. Dieser Helm unterliegt keiner technischen Änderung. Um ein Mindestmaß an Sicherheit zu gewährleisten, muss dieser Helm entsprechend eingestellt und werden. Jeder Helm muss nach jeder stärkeren Krafteinwirkung (Unfall) unbedingt ersetzt werden.

ACHTUNG : Nie Lack, Klebstoff, Benzin oder sonstige Lösemittel auf diesen Helm auftragen! Mit diesem dürfen nur Visiere SHARK VZ250, die unter der Nr. E11 050687 verwendet werden. Das Visier ist nach einem Polycarbonat-Injektionsverfahren hergestellt. Jeder Stoss und jeder Abrieb sind zu vermeiden. Zum Abbau und Wiedereinbau richten Sie sich bitte genau nach der anliegenden Gebrauchsanweisung.

Dieses Visier ist aus Polycarbonat. Um die gute optische Qualität des Visiers und der Beschichtungen zu erhalten, benutzen Sie weder Lösungsmittel, Benzin, Polierpaste noch ähnliche Produkte zum Reinigen. Wir empfehlen ein weiches Tuch mit kaltem Wasser und mildem Reinigungsmittel. Visiere mit der Aufschrift "DAYTIME USE ONLY" dürfen nachts oder bei schlechter Sicht nicht benutzt werden.

"Diese Bedienungsanleitung und seine Bilder sind nicht Vertragsbestandteil. SHARK behält sich das Recht vor, die Qualität der Herstellung zu verbessern. In die diesem Dokument enthaltenen Bilder sind der alleinige Besitz von SHARK. Jede Vervielfältigung ist untersagt".

ANNOTAZIONI LEGALI 22/05 : Questo casco è stato specificatamente progettato per uso motociclistico. Non deve essere in alcun modo modificato. Al fine di offrire un adeguato livello di protezione questo casco deve essere regolato in modo sicuro e correttamente calzato. Tutti i caschi che hanno subito un forte impatto devono essere sostituiti.

ATTENZIONE : non utilizzare vernice, adesivi, benzina o altri solventi su questo casco. La visiera deve essere maneggiata con cura. Solo le visiere : SHARK VZ250, omologata col n° E11 050687 devono essere utilizzate con questo casco. La visiera è fabbricata in polycarbonato iniettato. Per non compromettere la qualità e le condizioni di visibilità garantite dalla visiera e dai suoi strati, si prega di non un usare nessun solvente, benzina o pasta abrasiva durante il processo di pulizia. Consigliamo l'uso di un panno bagnato con acqua fredda e sapone neutro. Le visiere che portano la dicitura "DAYTIME USE ONLY" non devono assolutamente essere utilizzate durante le ore notturne o in condizioni di scarsa visibilità. "Questo manuale d'uso e le immagini in esso contenute non possono essere considerati come contrattuali. SHARK si riserva il diritto di ottimizzare la qualità della produzione. Le immagini riportate nel presente documento sono di proprietà esclusiva di SHARK. Riproduzione vietata".

MENCIONES LEGALES 22/05 : este casco está específicamente diseñado para su uso en motocicletas. No debe sufrir ningún tipo de manipulación o modificación. Para ofrecer la máxima protección, el casco debe estar correctamente colocado, ajustado y cerrado. Todo casco que haya sufrido un golpe de importancia debe ser sustituido.

ATENCIÓN : No aplicar pinturas, adhesivos, gasolinas ni disolventes sobre el casco. Sólo pantallas: VZ250 SHARK aprobados con arreglo al número E11 050687 debe ser utilizado con este casco. Esta pantalla está fabricada en polycarbonato inyectado. Para conservar su excelente calidad óptica y evitar los problemas por abrasión, no utilizar en su limpieza productos a base de alcohol, disolventes o gasolina, ni pulimentos abrasivos o similares. Se recomienda sumergir la pantalla en agua tibia con jabón (Jabón de Marsella) y a continuación usar un paño suave para su secado y limpieza. Las pantallas con la inscripción "DAYTIME USE ONLY" no son adecuadas para uso nocturno o en condiciones de baja visibilidad, por su gran absorción de la luz.

"Este manual del usuario y sus imágenes no pueden ser considerados como contractuales. SHARK se reserva el derecho de mejorar la calidad de la producción. Las imágenes contenidas en este documento son propiedad exclusiva de SHARK. Prohibida toda reproducción".